

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet PSRD-Génie géotech. / d'excavation	
Solicitation No. - N° de l'invitation T8032-120005/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client T8032-120005	Date 2012-08-31
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-027-1723	
File No. - N° de dossier PWL-2-35030 (027)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-06	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jackson, Dahlia	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl027
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5918 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Detroit River International Crossing Project Windsor, Ontario Detroit, Michigan	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

MODIFICATION NO. 004

La présente modification vise à fournir les réponses à des demandes de clarification.

1. Demande de clarification

- Q1: Pourriez-vous indiquer tous les endroits à l'extérieur des limites où on trouve des espèces en péril? Pourriez-vous nous fournir une carte ou un diagramme illustrant les endroits où on trouve des espèces en péril?
- R1: On trouve des espèces en péril dans les endroits où on prévoit effectuer des études pour les travaux de sondage. Ces endroits sont indiqués par des drapeaux et ils seront clairement définis. Le diagramme/la carte indiquant les endroits où se trouvent les espèces en péril est joint au présent document.
- Q2: Il semble il y avoir une région grise autour de la zone américaine. Est-ce que nous aurons des difficultés à y avoir accès?
- R2: Nous en savons plus sur la zone canadienne que la zone américaine. Transports Canada travaillera de concert avec des consultants pour obtenir l'accès.
- Q3: À notre connaissance, Transports Canada déplacera toute espèce en péril qui se trouve dans le site de l'esplanade. Pourriez-vous nous indiquer quels sont les délais proposés pour la réinstallation de ces espèces en péril?
- R3: Oui, Transports Canada s'assurera que les espèces en péril seront réinstallées hors de la zone de l'esplanade. Les espèces en péril devraient être réinstallées durant l'automne ou l'hiver cette année, bien que l'on n'ait pas encore déterminé quand exactement la réinstallation aura lieu.
- Q4: Est-ce que vous exigez qu'un formulaire de « Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire » soit remis pour tous les membres du conseil d'administration?
- R4: Oui. Des formulaires individuels doivent être remplis pour tous les membres du conseil d'administration du soumissionnaire.
- Q5: Pour ce qui est de la propriété d'Hydro One, devons-nous avoir un accès spécial? Est-ce que les travailleurs devront être syndiqués et devront-ils recevoir de la formation?
- R5: Pour ce qui est de l'accès, des dispositions devront être prises par l'entremise d'Hydro One. Les travailleurs devront être syndiqués et une formation en matière de sécurité, requise par Hydro One, devra leur être donnée. Ils pourraient devoir porter des vêtements spéciaux pour le soudage à l'arc.
- Q6: Est-ce que des travaux de sondage devront être effectués à l'endroit où se trouve le poste de transformation Keith?

Solicitation No. - N° de l'invitation

T8032-120005/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1027

Client Ref. No. - N° de réf. du client

T8032-120005

File No. - N° du dossier

PWL-2-35030

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R6: Oui. Des travaux de sondage devront être effectués là où se trouve le poste de transformation Keith.

Toutes les autres dispositions demeurent inchangées.

